EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 26.2.2016
COM(2016) 90 final

2016/0054 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

MOTIVERING

Det bifogade förslaget utgör det rättsliga instrumentet för undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *protokollet*).

Enligt anslutningsakten för Kroatien ska Kroatien tillträda internationella avtal som undertecknats eller ingåtts av Europeiska unionen och dess medlemsstater genom protokoll till avtalen i fråga.

Partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, nedan kallat *avtalet*, undertecknades i Bryssel den 11 oktober 2004 och trädde i kraft den 1 oktober 2010.

Genom beslut av den 14 september 2012[1] bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med de berörda tredjeländerna med sikte på ingående av de protokoll som avses ovan. Förhandlingarna med Republiken Tadzjikistan slutfördes genom att protokollet paraferades.

Genom det föreslagna protokollet blir Kroatien avtalsslutande part i avtalet och förpliktigas EU att tillhandahålla den giltiga versionen av avtalet på kroatiska.

Kommissionen bedömer resultatet av förhandlingarna såsom tillfredsställande och uppmanar rådet att godkänna undertecknandet på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar av protokollet.

[1] Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om anpassning, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen, av avtal som har undertecknats eller ingåtts av Europeiska unionen eller Europeiska unionen och dess medlemsstater med ett eller flera tredjeländer eller internationella organisationer (rådsdok. 13351/12 LIMITED).

2016/0054 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 207 och 209 jämförda med artikel 218.5,

med beaktande av anslutningsakten för Republiken Kroatien, särskilt artikel 6.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten för Republiken Kroatien ska Kroatiens anslutning till partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, (nedan kallat *avtalet*) godkännas genom ett protokoll till avtalet. Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten ska ett förenklat förfarande tillämpas för Kroatiens anslutning till vissa internationella avtal, genom att protokoll till avtalen ingås mellan rådet – som därvid beslutar enhälligt på medlemsstaternas vägnar – och de berörda tredjeländerna.

(2) Den 14 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med de berörda tredjeländerna[2]. Förhandlingarna med Republiken Tadzjikistan slutfördes genom att protokollet paraferades.

(3) Protokollet bör undertecknas på unionens och dess medlemsstaters vägnar, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens och dess medlemsstaters vägnar av protokollet till partnerskaps- och samarbetsavtalet om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tadzjikistan, å andra sidan, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen bemyndigas härmed, med förbehåll för att protokollet ingås.

[2] Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om anpassning, med anledning av Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen, av avtal som har undertecknats eller ingåtts av Europeiska unionen eller Europeiska unionen och dess medlemsstater med ett eller flera tredjeländer eller internationella organisationer (rådsdok. 13351/12 LIMITED).

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens och dess medlemsstaters vägnar.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande